# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J AU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque R. E.N.A.U.L.	T Modè	ele R.1.222
Numeros de serie :	âssis/carrosserie .0900001	
— mo		Constructeur Renault
	Cylindrée	9.5.6 cm <sup>3</sup> 5. 8, .33 cu. in.
		encé le 1.•3.•72
		conformes aux présentes spécifications a été
	1	

\* Photo A: la voiture de 3/4 de l'avant.



Le modèle décrit sur cette fiche a fait l'objet des extensions d'homologation suivantes :

— Variante	s:	:	— Evolutio	ons normales du t	ype:	
Le	Homol. Nº	Liste Liste PHALE Liste	Le	Homol. Nº	Liste	
Signatur l'Autorité S	re et cachet de portive Nationale	C. S. I.	1	Signature et da	cher de la F.I.A. :	W BO

IMPORTANT. - Les points soulignés doivent obligatoirement être mentionnés en deux systèmes de mesure, dont un doit être le système métrique. (Voir tableau de conversion ci-dessous),

### CAPACITES ET DIMENSIONS

*	1)	Empattement Droit 2404 gauche 2434 mm Droit 94,6. gauche 95,8 inches
*	2)	Voie AV 12.8.7
*	3)	Voie AR 12.4.4
	4)	Longueur hors tout de la voiture 3 5 0 6 mm 1 3 8 inches
	5)	Largeur hors tout de la voiture .1 5 2 5 mm 6 0,0 3 inches
	6)	Hauteur hors tout de la voiture 1400 à vide mm5.5,11 inches
*	7)	Capacité du réservoir d'essence (y compris la réserve) :
		1 0,8 3 gallon U.S 9,.0.1.8 gallon Imp.
	8)	Nombre de places 4
*	9)	Poids : poids total de la voiture en ordre de marche, les pleins faits avec une roue de rechange

et tout équipement indiqué dans la présente fiche, mais sans carburant ni outillage :

#### 1) - Voiture à vide avec plein d'essence :

- Distance au sol de la face inférieure des longerons :
- au niveau des roues AV : 210 mm
- au niveau des roues AR : 240 mm

### 2) - Largeur hors-tout du véhicule :

- dans le plan vertical des roues AV : 1463 mmm
- dans le plan vertical des roues AR : 1490 mm

### 3) - Côtes d'habitabilité F.I.A. :

B vertical = 93	C = 127  K = 51  k = 16
B parallèle au dossier = 100	E = 125 L = 23 1 = 35
D vertical = 91	P = 59 M = 46 m = 46

D parallèle au dossier = 93

K + L + M = 120k + 1 + m = 97

## Place disponible pour les pieds de chaque

## passager AR :

hauteur = 11 cm longueur = supérieure à 32 largeur = supérieure à 25

#### TABLEAU DE CONVERSION

1	inch (pouce)		 2,54	cm	1 quart U.S 0,9464 lit	res
1	foot (pied)		 30,4794	cm	1 pint (pt) 0,568 lit	res
1	square inch (pouce carré) .		 6,452	cm <sup>2</sup>	1 gallon Imp 4,546 lit	res
1	cubic inch (pouce cube)		 16,387	cm³	1 gallon U.S	res
1	pound (livre)		 453,593	gr.	1 hundred weight (cwt) 50,802 kg	5

<sup>(1)</sup> Indiquez la garde-au-sol AV et AR correspondant aux voies AV et AR de la voiture et précisez sur une figure deux points non modifiables de la structure du véhicule où ces cotes de garde-au-sol ont été mesurées. Ces cotes de garde-au-sol ne sont prévues que pour mesurer la voie et n'affectent en aucune façon la qualification de la voiture. Des dimensions de voies différentes obtenues par l'emploi d'autres jantes d'une largeur supérieure doivent être mentionnées sur la demande d'homologation pour les jantes en question.

A.	Marqu	e RENAULT. Modèle R.1.2.2.2 F.I.A. Homol. Nº .5515
(	CHAS	SIS ET CARROSSERIE (photos A, B et C)
	* 20	Type de construction : ***********************************
:	* 21)	Construction monocoque : matériaux .Tôle d'acier
	* 22	Construction indépendante : matériau constituant le châssis
;	* 23	Matériau constituant la carrosserie ./
:	* 24)	Nombre de portières
:	* 25)	Matériau du capot moteur Tôle d'acier
	* 26	Matériau du capot de coffre .Jûle.d!acier
	27)	Matériau de la lunette AR Verre de sécurité
	28)	Matériau du pare-brise Verre de sécurité
	29)	Matériau des vitres portières AR Néant
	30)	Matériau des vitres portières AV .Verre. de sécurité
	31)	Système d'ouverture des vitres portières lève-glace
	32)	Matériau des glaces de custode .Verre. de sécurité
I	EQUII	PEMENT ET GARNITURES
	38)	Chauffage intérieur : oui - XXXX. 39) Climatisation : XXX- non.
	40)	Ventilation: oui - XXX.
	41)	Sièges AV : type de siège et garniture .Sièges séparésDrap.ou.Simili
	42)	Poids siège ou sièges AV (enlevés de la voiture avec dossiers, glissières et supports):
		Drap 10,500 Simili 11,050 chacun. kg
	43)	Sièges AR : type de siège et garniture . Banquette Drap . ou simili
	44)	Pare-choc AV: matériauxPlastique Poids .4.5 kg lbs
	45)	Pare-choc AR: matériaux .Plastique Poids .4 kg lbs
R	OUE	S
	50)	Type: rayon - Many Kan - flasque ajouré.
	51)	Poids unitaire (roue nue): 5 kg kg lbs
	52)	Système de fixation: 3 écrous
	53)	Diamètre de la jante : 3. 3. Q
	54)	Largeur de la jante:1 11 1, .6 mm

## DIRECTION

60)	ype: A crémaillère	
61)	ervo-direction: XXX - non.	

62) Nombre de tours du volant pour braquage d'un extrême à l'autre : .. 3,75 ......... 

Marqu	RENAULT	Modèle R 1 2 2 2	FISA - Transfert en Gr.
SUSP	PENSION		
* 70	) Suspension AV (photo D):	type Roues indépendantes	
* 71	) Type de ressort : Barres	s de torsion longitudinales	·
72	) Stabilisateur (si prévu) : .!	Barre anti-roulis	
			Télescopique
		1 .	
80			
81)	Nombre d'amortisseurs :	2 82) Type:	Télescopique
FREIN	NS (photos F et G)		
* 90)	Système : Hydraulique .		
91)	) Servo-frein (si prévu), type :	:/	
92)	Nombre de maître-cylindres		
		AVANT	ARRIERE
93)	Nombre de cylindres par rou	ue:1	
94)			22 mm in.
	Freins à tambour:		
95)		mm in.	180 in.
96)			
	Longueur des garnitures :	mm in.	
97)		mm in.	293 mm in.
97) 98)	Largeur des garnitures :		293 mm in. 30 mm in.
	Largeur des garnitures : Nombre de mâchoires par fre	mm in.	293. mm in. 30. mm in. 2
98)	Largeur des garnitures :  Nombre de mâchoires par fre Surf. de freinage par fr. :  Freins à disque :	mm in. ein mm² sq. in.	293 mm in. 30 mm in. 2 7 990 mm² sq.in.
98)	Largeur des garnitures:  Nombre de mâchoires par fre Surf. de freinage par fr.:  Freins à disque:  Diamètre extérieur:	mm in.  ein mm² sq. in.  228 mm in.	293 mm in. 30 mm in. 2 7 990 mm² sq.in.
98) 99)	Largeur des garnitures:  Nombre de mâchoires par fre Surf. de freinage par fr.:  Freins à disque:  Diamètre extérieur:  Epaisseur du disque:	mm in.  rein mm² sq. in.  228 mm in.  10 mm in.	293 mm in. 30 mm in. 2 7 990 mm² sq.in
98) 99) 100)	Largeur des garnitures:  Nombre de mâchoires par fre Surf. de freinage par fr.:  Freins à disque:  Diamètre extérieur:  Epaisseur du disque:  Longueur des sabots:	mm in.  ein mm² sq. in.  228 mm in.  10 mm in.  95 mm in.	293 mm in. 30 mm in. 2 7 990 mm² sq.in
98) 99) 100) 101)	Largeur des garnitures:  Nombre de mâchoires par fre Surf. de freinage par fr.:  Freins à disque:  Diamètre extérieur:  Epaisseur du disque:  Longueur des sabots:  Largeur des sabots:		
98) 99) 100) 101) 102)	Largeur des garnitures:  Nombre de mâchoires par fre Surf. de freinage par fr.:  Freins à disque:  Diamètre extérieur:  Epaisseur du disque:  Longueur des sabots:  Largeur des sabots:		293 mm in. 30 mm in. 2 7 990 mm² sq.in

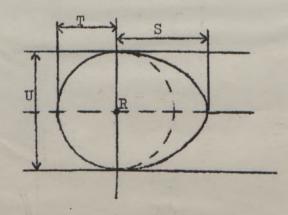
..... lbs

Mar	rque	R.E.N.A.U.L.T Modèle
мо	TEU	R CAS DU CYCLE 4 TEMPS FISA - Transfert en Gr.
*	172)	Nombre d'arbres à cames : . 1
*	173)	Système de commande des soupapes : . Fulbuteurs
AD	MISS	SION (voir page 8) (NB.)
		Matériau du collecteur d'admission : Alliage d'aluminium
	181)	Diamètre extérieur des soupapes : 33,5 mm inches
	182)	Levée maximum des soupapes : .7,.7.53 mm \Delta, 3D5 inches
	183)	Nombre de ressorts par soupape :1 184) Type de ressort :Hélicoidal
*	185)	Nombre de soupapes par cylindre : .1
	186)	Jeu à froid des soupapes: 0,15 mm mm
	187)	Avance d'ouverture (avec jeu à froid indiqué):18°
	188)	Retard de fermeture (avec jeu à froid indiqué): .54°
	189)	Filtre à air : Mille ; sec. — Cartouche : oui - Mill.
ECI	HAPI	PEMENT (voir page 8)
	195)	Matériau du collecteur d'échappement :Fonts
	196)	Diamètre extérieur des soupapes : 3.0,3 . 0,25 mm inches
	197)	Levée maximum des soupapes : 7,461 mm \mathbb{Q},293 inches
	198)	Nombre de ressorts par soupape :1 199) Type de ressort : Hélicoïdal
*	200)	Nombre de soupapes par cylindre: 1
	201)	Jeu à froid des soupapes : I, 2D mm mm
		Avance d'ouverture (avec jeu à froid indiqué):53°
	203)	Retard de fermeture (avec jeu à froid indiqué):
ALI	MEN	ITATION PAR CARBURATEUR (photo N)
	210)	Nombre de carburateurs : 1
	212)	Marque:Sqlex 213) Modèle: .32.SEIA
	214)	Nombre de passages gaz par carburateur : 1
	215)	Nombre de passages gaz par carburateur : 1
		d inches
Sal line	216)	Suivant type de carburateur : diamètre du ou des diffuseur (s) au point d'étranglement maximum.  - dimensions du passage des gaz au point de passage le plus étroit avec piston au point le plus élevé (exemple : SU) : 23

N.-B. - Voir page intercalaire pour information supplémentaire pour moteurs deux temps et moteurs suralimentés.

255)

R = centre arbre à cames.



Came admission:  $S = 1.8,671 \pm 0.05$  mm .. .. .. .. inches  $T = 13,5 \div 0,135. mm$ .. .. .. .. inches

 $U = 27 .. \pm 0.165..$  mm ..... inches

..... miles/heure

Came échappement :

 $S = 18,474 \stackrel{+}{\bullet} .... mm$ ..... inches

 $T = 13.5 ... \pm 0.135 mm$ .. .. .. .. inches

U = 27 ... + .0.165 ... mm..... inches

FISA - Transfert en Gr.A

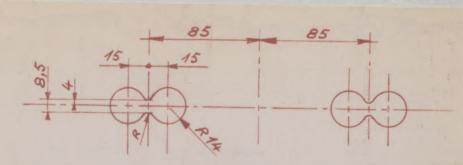
Dessin orifices collecteur admission, face côté culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.

Transfert en C.

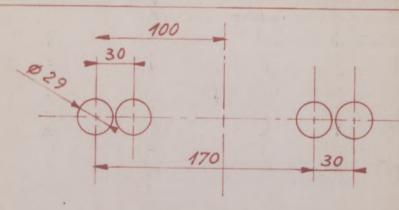
Dessin orifices admission culasse face collecteur. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.

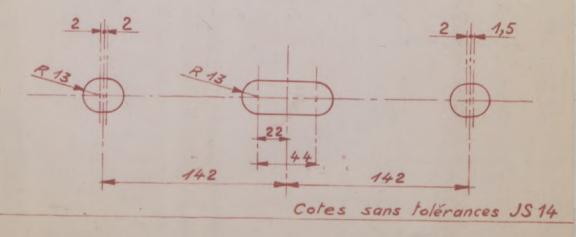
Dessin orifices collecteur échappement face côté culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.

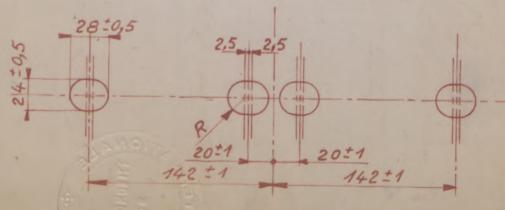
Dessin orifices échappement culasse face collecteur. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



Cotes sans tolérances : ± 0,5







Ma	rque		R E. N.	A. U. L. T.	M	Modèle	B 1. 2 2 2	2 F.	I.A. Homol.	No .5.57.9.
TF	TRANSMISSION AUX ROUES FISA - Transfert en G									
EN	EMBRAYAGE  260) Type de l'embrayage : Mono-disque à sec 261) Nombre de disques :									
							m			
							1 mi			
							.1 mi			
	264)	Sy	stème de co	mmande :						
во	ITE I	DE	VITESSES	(photo H)						
*	270)	A	contrôle mai	nuel, marque	:RENAL	JLT S	ystème de con	nmande :	mécanique	7
*	271)	No	ombre de rap	oports AV : .	4	27	72) Nombre	de rapports	AV synchro	nisés : 4
	273)	En	nplacement	de la comma	ande:Pla	enche de b	ord		,	
*	274)	Во	îte automati	que, marque	:/	Ту	ype:			
*	275)	No	ombre de rap	oports AV: .	/	27	(6) Emplaces	ment de la	commande :	/
_										
	277)		Ma Rapport	N. dents	Auton Rapport	natique N. dents	Donnout	Suppl. Manu		
_	-		Kapport	N. dents	Каррогт	N. dents	Rapport	N. dents	Rapport	N. dents
	1		3,667	12 × 44						
	2		2,235	17 × 38						
	3		1,460	24 × 35						
	4			24 × 35						
			1,026	38×39						
	5									
	6		3.545	11 ×39						
Ma	arche .	AR							- 13	
	278)									
	279)									
				multiplication	n:/					
PON	IT M									
*										
*	291)									
*	292)						ON			
	293) Rapport au couple conique: 4., 125									

IMPORTANT. — La conformité de la voiture avec les numéros et photos indiqués en caractères italiques ainsi qu'avec toute la page 8, n'a pas à être vérifiée lorsque le véhicule a été engagé en groupe 2 (Tourisme) ou groupe 3 (Grand Tourisme).

Lorsqu'il s'agit d'une voiture engagée en groupe 4 (voitures de Sport), seuls les numéros et photos précédés d'une astérisque sont à contrôler pendant la vérification technique du véhicule.

EQUIPEMENTS ET ACCESSOID S su plémentaires montés en série et livrables sur demande : doivent être mentionnés les numéros uxquel, se réfèrent les modifications.

- <u>toit ouvrant toile</u> : poids du véhicule inchangé, ne modifie en rien la structure du véhicule
- après serrage de la culasse, l'épaisseur du joint de culasse passe de 1,2 à 1,12.
- volume de la chambre de combustion dans la culasse = 32,18 cm3
- 28) pare-brise feuilleté

273) commande des vitesses au plancher (Voir photo ci-Jessous)





\* Photo D



\* Photo F



\* Photo H

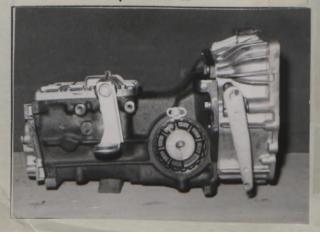


Photo C



\* Photo E



\* Photo G



Photo I



Page 11

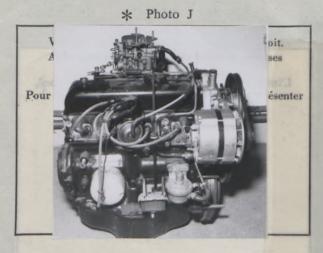


Photo L



Photo N

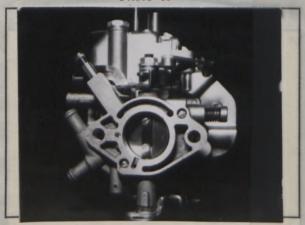


Photo P



Page 12

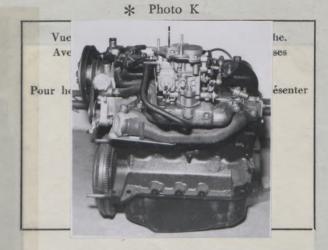


Photo M



\* Photo O



Photo Q



## FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FISA - Transfert en Gr.A

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque RENAULT

Modèle R 1222

Châssis/Carrosserie 0 900 001

Numéros de série inaugurant les modifications décrites :

Moteur

Date de sortie des premiers véhicules construits avec les modifications :

19

Dénomination commerciale après application des modifications : Sans changement

Cette extension d'homologation doit être considérée comme : variante - xxxluvioux nouvrale xiuxtype.

L'homologation est valable du

1.1. 1977

Liste

Descriptions des modifications :

"valable en Groupe 2 uniquement"

"valid for Group 2 only"

Option valable seulement en Groupe 2 Freins AV et AR type R 17 TS

. Disques ventilés à l'AV épaisseur 20 mm / AR non ventilés épaisseur 10 mm

. Diamètre extérieur du disque AV 228 mm / Diamètre disque AR 228 mm

.Art. 53) Nombre de cylindre par roue : AV 1 - AR 1

. Art. 54) Alésage : AV 54 mm - AR 36 mm . Art. 58) Largeur des sabots : AV 44 mm - AR 44 mm

. Art. 59) Nombre de sabots par frein : AV 2 - AR 2

. Art. 60) Surface de freinage par frein : AV 507 cm2 - AR 507 cm2

Photo freins AV Photo freins AR Santes



Signature et cachet de l'Autorité Sportive Nationale :



e et cachet de la F.I.A. :



## FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

REMAUL	T-R	5	1/82	55 19 TR
	MARQUE ET MOI	DELE	VALIDITE HOMOLOGATION	FICHE NR.
				A / LODO GROUPE / CLASSE
EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DE	ESCRIPTION	NOTES
3/1V	1/82	FREINS		
		19 grande	1	
Vérifiée le	95 par	visée ce jou	r le par	

PAG/ 1